



DESHUMIDIFICADOR

ELECTRÓNICO

*ELECTRONIC
DEHUMIDIFIER*

*DÉSHUMIDIFICATEUR
ÉLECTRONIQUE*

*DESUMIDIFICADOR
ELETRÔNICO*

MODELO/MODEL/MODÉLE/MODELO:
BD10

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para disminuir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar artefactos eléctricos, incluyendo las siguientes:

1. Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, revise que el voltaje del producto corresponda con el del suministro eléctrico de su vivienda y enchufe directamente en un tomacorriente.
2. Para evitar el riesgo de incendio, nunca coloque el cable debajo de alfombras o cerca de una fuente de calor.
3. Deseche cuidadosamente cualquier envoltura plástica que se haya usado en el empaque.
4. No utilice el deshumidificador al aire libre.
5. No coloque la unidad cerca de ninguna fuente de calor ni en la luz solar directa.
6. Siempre desenchufe el deshumidificador antes de retirar la parrilla, limpiar el deshumidificador o cuando no esté en uso.
7. No utilice en agua ni cerca de ella, ni de cualquier otro líquido. No intente lavar la unidad bajo un chorro de agua.
8. Utilice el artefacto eléctrico únicamente para el uso doméstico al que ha sido destinado, según se describe en este manual.
9. Cerciórese de que todas las aberturas de ventilación no estén restringidas ni cubiertas de ninguna forma.
10. No coloque nada sobre la unidad.
11. Nunca inserte objetos en ninguna de las aberturas.
12. No utilice el deshumidificador si le falta alguna parte o está dañado de alguna forma.
13. No intente reparar ni ajustar ninguna de las funciones mecánicas de esta unidad. Lleve el artefacto al Centro de Servicio Autorizado más cercano para examinarlo, repararlo o para ajustarlo mecánicamente o eléctricamente.
14. La unidad está destinada para uso en interiores únicamente.
15. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado en el centro de servicio más cercano, con un agente de servicio o con una persona debidamente calificada.

16. En caso de una perturbación eléctrica momentánea, la unidad puede presentar fallas y requerir que el usuario la reinicie.
17. Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.
18. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.

CÓMO FUNCIONA EL DESHUMIDIFICADOR

Su deshumidificador Bionaire™ extrae la humedad del aire a través de la rejilla de entrada en la parte superior del artefacto. El aire húmedo pasa a través de serpentines refrigerados donde se elimina la humedad y se acumula en el tanque de agua.

Para un rendimiento óptimo, no se recomienda utilizar este artefacto en ambientes donde la temperatura ascienda a más de 37° C (98.6° F) o descienda a menos de 5° C (41° F).

La unidad sólo debe ser utilizada en interiores, en áreas tales como una sala o un dormitorio. Nunca la utilice al aire libre. Cerciórese de que las puertas y ventanas estén cerradas antes de utilizar el artefacto.

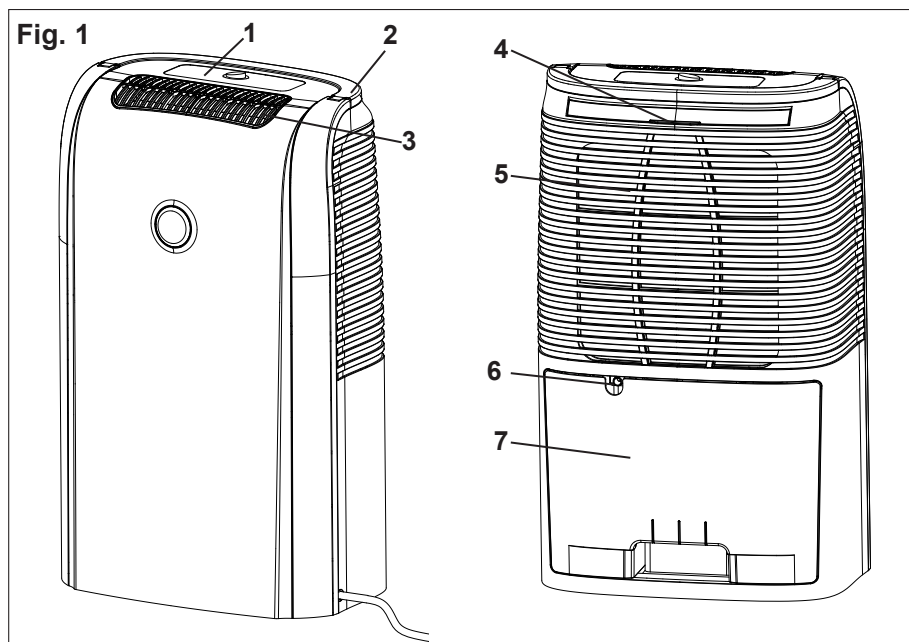
ANTES DE UTILIZAR EL DESHUMIDIFICADOR

1. Elija un lugar para el deshumidificador, sobre una superficie plana y nivelada, a aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) de la pared.
2. Coloque la unidad en el piso, en una superficie estable y plana. Si la superficie del piso no está uniforme existe el riesgo de que la unidad quede inestable o se vuelque. También podría causar vibración y ruido excesivos.
3. Para países con 120 voltios: enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente estándar de 110-120 V AC.

Para países con 220 voltios: enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de 220-240 V AC.

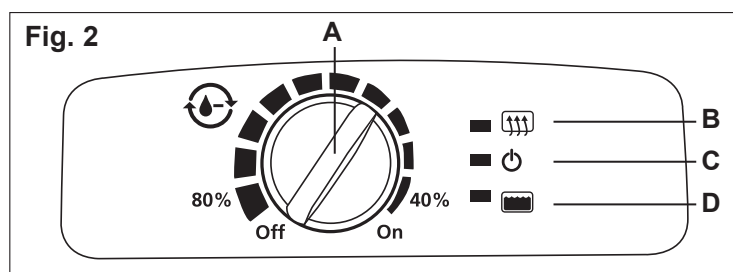
DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Ver Figura 1)

1. Panel de control
2. Asa
3. Salida de aire
4. Filtro
5. Rejilla de entrada
6. Tapón de vaciado
7. Depósito de agua extraíble



PANEL DE CONTROL (Ver Figura 2)

- A. Regulador de la humedad
- B. Indicador de deshielo
- C. Indicador de encendido
- D. Indicador de depósito lleno



INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el equipo en un enchufe adecuado. El aparato emitirá 3 pitidos.
2. Para poner en marcha el dispositivo, mueva el regulador hasta el nivel de humedad deseado. Puede ajustar la humedad a un nivel entre el 30% y el 80% de la humedad relativa.
3. Para apagar el dispositivo mueva el regulador hasta la posición de "Apagado".

CONTROL DE LA HUMEDAD

Si el sensor del nivel de humedad del dispositivo detecta niveles de humedad en el ambiente por debajo del nivel de humedad seleccionado, el compresor se apagará y el ventilador funcionará a velocidad baja. El nivel de humedad del ambiente deberá ser superior al nivel de humedad seleccionado para que el dispositivo vuelva a ponerse en funcionamiento.

DESHIELO AUTOMÁTICO

Si la temperatura de la habitación cae hasta los 16°C o menos, el sensor de temperatura del dispositivo apagará el compresor durante 10 minutos. El indicador de deshielo "❄" se encenderá y el aparato dejará de funcionar durante 40 minutos. Si transcurrido ese intervalo de tiempo la temperatura sigue por debajo de 16°C el aparato seguirá entonces en fase de deshielo hasta que la temperatura supere los 16°C o se apague el dispositivo.

PROTECCIÓN FRENTE AL DESBORDAMIENTO DE AGUA Y APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando el depósito se llene sonará una alarma que emitirá 10 pitidos (durante unos 5 segundos). El indicador luminoso de depósito lleno "💧" se encenderá y el dispositivo se apagará automáticamente. Esto sirve para indicar que es el momento de vaciar el depósito antes de volver a utilizar el aparato. Cuando se vuelva a colocar el depósito en el dispositivo pasarán 3 minutos hasta que el compresor del deshumidificador vuelva a funcionar. Se trata de un dispositivo de seguridad, pero, si desea reiniciar el dispositivo sin tener que esperar, desconéctelo del enchufe y vuelva a conectarlo.

PROTECCIÓN FRENTE AL GOTEO DE AGUA

Cuando se retira el depósito para vaciarlo este dispositivo albergará el agua condensada que sigue goteando y, una vez que el depósito vuelva a colocarse en el aparato, liberará el agua retenida.

VACIADO CONTINUO

Para una mayor comodidad del usuario este deshumidificador incluye una manguera que puede instalarse para que el drenaje sea continuo. Para utilizarla, simplemente quite el tapón de vaciado situado en la parte posterior del dispositivo y conecte la manguera de PVC que incluye el aparato. Busque un lugar adecuado donde instalar el dispositivo de modo que el extremo abierto de la manguera pueda verter el agua saliente en un recipiente adecuado o fuera de la vivienda, lejos de la base, para garantizar un drenaje adecuado. El aparato dirigirá entonces el agua desde el puerto de derivación y a través de la manguera y ya no irá a parar al depósito.

NOTA: Por favor, asegúrese de colocar el extremo abierto de la manguera extendido sobre el suelo para que no se enrede.

ATENCIÓN: La manguera de drenaje debe instalarse por debajo del nivel del tapón de vaciado para que el aparato se drene correctamente.

NOTA: Para evitar fugas utilice un rotulador para señalar el punto en el que la manguera se une a la carcasa, en la parte posterior del aparato. Compruebe con frecuencia que este indicador no se ha alejado de la carcasa para garantizar así que la manguera no tenga fugas. Las fugas que se produzcan dentro del aparato irán al depósito de agua. Si se produjese una fuga deberá vaciar el depósito.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague la unidad y desenchúfela.
2. Saque cuidadosamente el tanque de agua para vaciarlo. Enjuague el tanque con agua tibia.
3. Utilice un paño suave y limpio para secar la unidad. No utilice gasolina, diluyente de pintura ni ningún otro producto de limpieza para limpiar la unidad.
4. Para limpiar el filtro de malla, retírelo con cuidado y límpielo con una aspiradora o enjuáguelo con agua fría.

NOTA: no exponga la unidad a la luz solar directa.

INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO

Si no utilizará el deshumidificador durante un período de tiempo prolongado, siga estas instrucciones para guardarlo:

1. Apague el deshumidificador y desenchúfelo.
2. Limpie y seque el deshumidificador cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones de limpieza anteriormente indicadas.
3. Cerciérese de que todas las partes estén secas antes de guardarlo. No guarde el artefacto con agua en el tanque.
4. Guarde el artefacto de forma vertical en un lugar fresco y seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FUNCIONAMIENTO ANORMAL DEL COMPRESOR

Si se detectase un funcionamiento anormal del compresor en algún momento mientras está encendido éste se apagará automáticamente.

Espere 3 minutos y vuelva a encender el dispositivo. Si desea reiniciar el dispositivo sin esperar 3 minutos., desconéctelo de la toma de corriente y vuelva a conectarlo.

PROTECCIÓN FRENTE A TEMPERATURAS EXTREMADAMENTE BAJAS O ALTAS

Si el sensor del dispositivo detecta que la temperatura ambiente es inferior a 0°C o superior a 40° el deshumidificador se apagará automáticamente. El aparato emitirá entonces 3 pitidos largos seguidos de dos más cortos. Para volver a encender el aparato deberá desenchufarlo de la toma de corriente y volver a conectarlo.

SALIDA DE AIRE CALIENTE DE LA REJILLA DE VENTILACIÓN

Esto es algo normal provocado por el intercambio de calor cuando el compresor está encendido.

ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. To avoid fire or shock hazard, check that the voltage on the product corresponds to your electricity supply and plug directly into an electrical outlet.
2. To avoid fire hazard, never put the cord under rugs, or near any heat source.
3. Carefully discard any plastic wrapping that was used for the packaging.
4. Do not use the dehumidifier outside.
5. Do not place the unit near any heat source or in direct sunlight.
6. Always unplug the dehumidifier before removing the grill, cleaning the dehumidifier or whenever it is not in use.
7. Do not use in or around water or any other liquids. Do not attempt to wash the unit under running water.
8. Use appliance only for intended household use as described in this manual.
9. Ensure that all air openings are not restricted or covered in any way.
10. Do not place anything on top of the unit.
11. Never insert any object into any openings.
12. Do not use the dehumidifier if any part is missing or damaged in any way.
13. Do not attempt to repair or adjust any mechanical functions of this unit. Take unit to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
14. The appliance is intended for indoor use only.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.
16. In the event of a momentary electrical disturbance, the sample may malfunction and require user to reset the sample.

17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

18. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children or incapacitated individuals.

HOW THE DEHUMIDIFIER WORKS

Your Bionaire™ dehumidifier draws moisture laden air through the intake grill on the top of the appliance. Humid air passes through refrigerated coils where the moisture is removed and collected in the water tank.

For optimum performance, it is not recommended to use this appliance in environments where the temperature exceeds 37° C or is lower than 5° C.

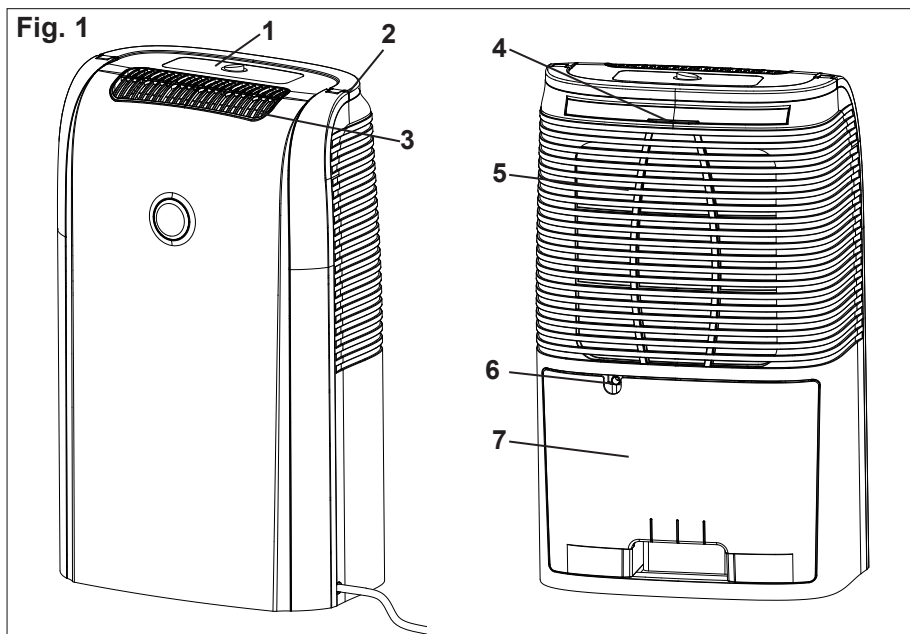
The unit should only be used indoors in such areas as a living room or bedroom. Never use it outdoors. Make sure doors and windows are closed before using the appliance.

BEFORE USING THE DEHUMIDIFIER

1. Select a location for your dehumidifier, on a flat/level surface, about 10 cm away from the wall.
2. Place unit on a stable and flat floor surface. If the floor surface is not even, there is a risk the unit might be unstable or topple over. Also, it may result in excessive vibration and noise.
3. For 120 volt countries: Plug the power cord into a 110-120V AC electrical outlet.
For 220 volt countries: Plug the power cord into a 220-240V AC electrical outlet.

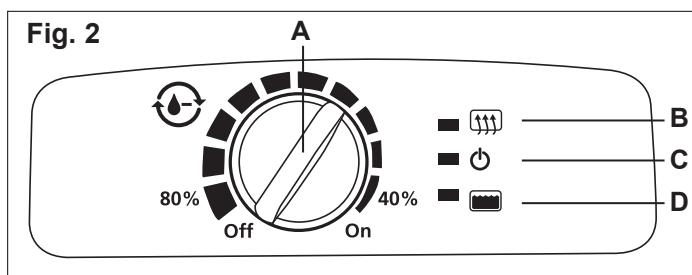
DESCRIPTION OF APPLIANCE (See Figure 1)

1. Control Panel
2. Handle
3. Air Outlet
4. Filter
5. Intake Grill
6. Drain Plug
7. Removable Water Tank



CONTROL PANEL (See Figure 2)

- A. On/Off and Humidity Control Knob
- B. Defrost Light
- C. On Light
- D. Tank Full Light



OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug unit into an appropriate electrical outlet. The unit will beep 3 times.
2. To start the unit, turn the knob to the desired humidity level. You may adjust the humidity to a level between 30% and 80% relative humidity.
3. To turn the unit off, turn the knob to "Off".

HUMIDITY CONTROL

If the unit humidity level sensor detects humidity levels in the environment that are lower than the selected humidity level, the compressor will shut off and the fan will work on low speed. The humidity level of the environment must be higher than the humidity level selected in order for the unit to start operating again.

AUTOMATIC DEFROSTING

If the room temperature drops down to 16° C or lower, the unit's temperature sensor will turn the compressor off for 10 minutes. The defrost light "⏏" will go on. The unit will resume operation for 40 minutes. If the temperature is still below 16° C then the unit will keep defrosting until the temperature has risen above 16° C or turn off.

WATER FULL PROTECTION & AUTO-SHUTOFF

When the tank is full, the unit will sound an alarm beeping 10 times (for about 5 seconds). The tank full light "⏏" will go on and the unit will shut off automatically. This indicates that it is time to empty the tank before using the unit again. Once the empty tank is placed back into the unit, it will take up to 3 minutes for the dehumidifier compressor to work again. This is a protection feature. If you wish to restart the unit without waiting, unplug it from the electrical outlet and plug it in again.

WATER DRIP PROTECTION

When the tank is removed for emptying, this device will keep the condensed water that continues to drip. Once the tank is placed back in the unit, it will release this water into the tank.

CONTINUOUS DRAINAGE

For added user convenience, this dehumidifier includes a hose that can be attached to it to operate with continuous drainage. To use it, simply remove the drain plug located in the back of the unit and connect the PVC hose that comes with the unit. Find a suitable location for the unit where the open end of the hose can drain the outgoing water into an appropriate receptacle or outside of your home, far enough away from the foundation to ensure proper drainage. The unit will now direct water from the bypass port and through the hose, rather than into the tank.

NOTE: Please make sure to place the open end of the hose flat on the ground ensuring it is not entangled.

CAUTION: The drain hose must be below the drain plug in order for the unit to drain properly.

NOTE: To help prevent leakage, you should use a marker to denote the location where the hose meets the housing on the rear of the unit. Periodically check to make sure this indicator has not moved away from the housing to ensure that your hose will not leak. Leakage inside the unit will fall into the tank. If this happens you must empty the tank.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn the unit off and unplug it from the electrical outlet.
2. Carefully remove water tank to empty it. Rinse the tank with warm water.
3. Use a soft clean cloth to wipe the unit. Do not use gasoline, paint thinner or other cleaning products to clean the unit.
4. To clean the mesh filter, carefully remove the filter and clean it with a vacuum cleaner or rinse with cool water. Place it in a well-ventilated location and allow to dry before replacing filter into unit.

NOTE: Do not expose unit to direct sunlight.

STORAGE INSTRUCTIONS

If you will not be using your dehumidifier for an extended period of time, please follow these instructions to properly store it:

1. Turn the dehumidifier off and unplug it from the electrical outlet.
2. Clean and dry the dehumidifier thoroughly as per the cleaning instructions above.
3. Make sure all parts are dry before storing. Do not store the appliance with any water in the tank.
4. Store upright in a cool, dry location.

TROUBLESHOOTING

MALFUNCTIONING OF COMPRESSOR

Should the compressor start to malfunction during the operation, it will automatically shut off. Wait for 3 minutes and then restart the unit again. If you wish to restart the unit without waiting for 3 minutes, unplug it from the electrical outlet and plug it again.

PROTECTION FOR EXTREMELY LOW OR HIGH TEMPERATURES

If the unit's sensor detects the room temperature is below 0° C or above 40° C, the dehumidifier will automatically shut off. The unit will signal with 3 long beep sounds followed by 2 short ones. To restart the unit it will be necessary to unplug it from the electrical outlet and plug it back in.

WARM AIR COMING FROM OUTLET GRILL

This is normal operation, caused by heat exchange while the compressor is on.

LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, et pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

1. Pour éviter un incendie ou une secousse électrique, vérifier que la tension de l'appareil correspond au courant disponible et brancher directement dans une prise électrique.
2. Pour éviter un incendie, ne jamais faire passer le cordon électrique sous le tapis ou près d'un registre de chaleur.
3. Jeter soigneusement tout emballage en plastique.
4. Ne pas utiliser le déshumidificateur à l'extérieur.
5. Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
6. Toujours débrancher le déshumidificateur avant d'enlever le gril, de nettoyer le déshumidificateur ou quand on ne l'utilise pas.
7. Ne pas utiliser dans l'eau ou à proximité d'eau ou de tout autre liquide. Ne pas essayer de laver l'appareil sous l'eau courante.
8. N'utiliser cet appareil que pour les usages domestiques prévus décrits dans ce manuel.
9. Vérifier que toutes les entrées d'air ne sont pas bouchées ou couvertes de quelque façon que ce soit.
10. Ne rien poser sur l'appareil.
11. Ne jamais insérer d'objet dans une ouverture.
12. Ne pas utiliser le déshumidificateur si une pièce manque ou est endommagée de quelque façon que ce soit.
13. Ne pas essayer de réparer ou de régler les fonctions mécaniques de cet appareil. Amenez l'appareil au Centre de Réparations Agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages électriques ou mécaniques nécessaires.
14. L'appareil est réservé à usage intérieur uniquement.
15. S'il est endommagé, le cordon électrique doit être remplacé par un service de réparations, un réparateur ou par une personne qualifiée. En cas de perturbation électrique momentanée, l'appareil peut se détraquer et l'utilisateur doit le remettre à zéro.
17. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite,

ou un manque de connaissances et d'expérience, sauf si elles ont appris à utiliser cet appareil ou sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

18. Il est nécessaire de surveiller de près l'utilisation de cet appareil par ou à proximité d'enfants ou d'individus handicapés.

COMMENT FONCTIONNE LE DESHUMIDIFICATEUR

Le déshumidificateur de Bionaire™ attire l'air humide dans la grille d'entrée sur le haut de l'appareil. L'air humide passe dans des serpents de réfrigération où l'humidité est enlevée et récupérée dans le réservoir d'eau.

Pour une performance optimale, il n'est pas recommandé d'utiliser cet appareil dans un environnement où la température dépasse 37° C ou est inférieure à 5° C.

L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur dans des endroits comme le salon ou les chambres. Ne jamais l'utiliser à l'extérieur. S'assurer que les portes et fenêtres sont fermées avant d'utiliser l'appareil.

AVANT D'UTILISER LE DESHUMIDIFICATEUR

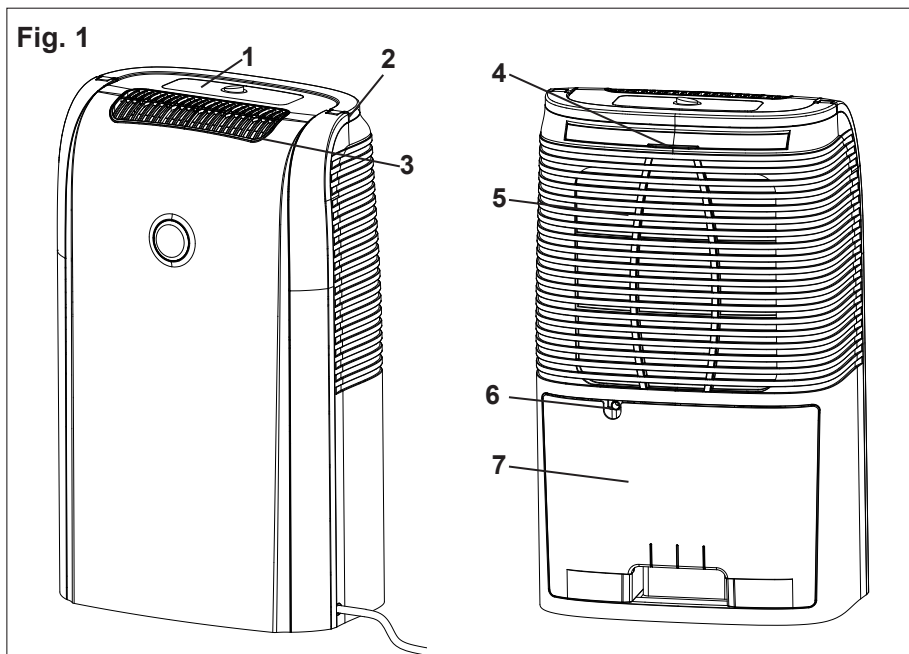
1. Choisir l'emplacement pour le déshumidificateur: une surface plate et à niveau à environ 10 cm du mur.
2. Placer l'appareil sur un plancher stable et plat. Si le plancher n'est pas plat, l'appareil peut être instable ou se renverser. Cela peut aussi entraîner des vibrations et des bruits excessifs.
3. Pour les pays à 120 volts. Brancher le cordon électrique dans une prise électrique CA de 110-120 volts.

Pour les pays à 220 volts. Brancher le cordon électrique dans une prise électrique CA de 220-240 volts.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (voir Figure 1)

1. Panneau de contrôle
2. Poignée
3. Sortie d'air
4. Filtre
5. Grille d'entrée d'air
6. Bouchon de vidange
7. Réservoir d'eau amovible

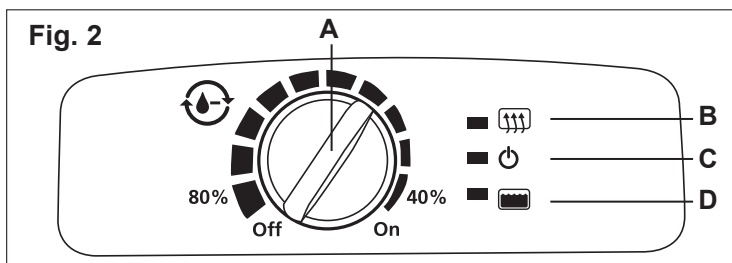
Fig. 1



PANNEAU DE CONTRÔLE (voir Figure 2)

- A. Bouton Marche/Arrêt et bouton de contrôle de l'humidité
- B. Voyant Dégivrage
- C. Voyant Marche
- D. Voyant Réservoir plein

Fig. 2



CONSIGNES D'UTILISATION

1. Branchez l'appareil dans une prise de courant appropriée. Il émet 3 bips.
2. Pour mettre l'appareil en marche, tournez le bouton pour régler le niveau d'humidité voulu. Vous pouvez régler un niveau de 30 % à 80 % d'humidité relative.
3. Pour arrêter l'humidité, tournez le bouton pour le ramener en position « Off ».

CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ

Si le capteur de niveau d'humidité de l'appareil détecte des niveaux d'humidité ambiants inférieurs au niveau sélectionné, le compresseur s'arrête et le ventilateur fonctionne à faible vitesse. L'appareil ne se remettra à fonctionner que si le niveau d'humidité ambiant est supérieur au niveau d'humidité sélectionné.

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

Si la température ambiante tombe à ou au-dessous de 16° C, le capteur de température de l'appareil arrête le compresseur pendant 10 minutes. Le voyant Dégivrage «  » s'allume. L'appareil se remet en marche pendant 40 minutes. Si la température est toujours inférieure à 16° C, l'appareil poursuit le dégivrage jusqu'à ce que la température dépasse 16° C ou qu'il s'arrête.

PROTECTION CONTRE LES RISQUES DE DÉBOREMENT DU RÉSERVOIR ET ARRÊT AUTOMATIQUE

Lorsque le réservoir est plein, l'appareil émet une alarme de 10 bips (soit environ 5 secondes). Le voyant Réservoir plein «  » s'allume et l'appareil s'arrête automatiquement. Cela indique qu'il est temps de vider le réservoir avant de réutiliser l'appareil. Une fois que le réservoir vide est remis en place dans l'appareil, il faut compter jusqu'à 3 minutes pour que le compresseur du déshumidificateur se remette à fonctionner. Il s'agit d'une fonction de protection. Si vous souhaitez redémarrer l'appareil sans attendre, débranchez-le de la prise de courant et rebranchez-le.

PROTECTION CONTRE LES FUITES D'EAU

Lorsque vous retirez le réservoir pour le vider, ce dispositif recueille l'eau condensée qui continue à couler. Une fois que le réservoir est remis en place dans l'appareil, le dispositif de protection y déverse l'eau condensée.

VIDANGE CONTINUE

Pour accroître la facilité d'emploi, ce déshumidificateur est accompagné d'un tuyau que vous pouvez mettre en place avant de l'utiliser en mode de vidange continue. Il suffit de retirer le bouchon de vidange qui se trouve sur la face arrière de l'appareil et de connecter le tuyau en PVC livré avec l'appareil. Installez l'appareil à un emplacement adapté : l'extrémité ouverte du tuyau peut vidanger l'eau sortante dans un récipient approprié ou à l'extérieur de votre domicile, à une distance adéquate des fondations, afin d'assurer une évacuation correcte. L'appareil va maintenant acheminer l'eau à partir du port de dérivation dans le tuyau, et non plus vers le réservoir.

REMARQUE: Veuillez à placer l'extrémité ouverte du tuyau à plat sur le sol pour éviter qu'il ne s'emmêle.

ATTENTION: Le tuyau de vidange doit se trouver sous le bouchon de vidange pour assurer le vidage correct de l'appareil.

REMARQUE: Pour éviter tout risque de fuite, vous devriez utiliser un marqueur afin d'indiquer le point de connexion entre le tuyau et le boîtier à l'arrière de l'appareil. Veillez à vérifier régulièrement que cet indicateur est toujours bien inséré dans le boîtier pour éviter tout risque de fuite. Les fuites qui interviennent dans l'appareil tombent dans le réservoir. Dans ce cas, vous pouvez vider le réservoir en suivant les consignes indiquées dans la section « Vidage du réservoir » (voir plus haut).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Arrêter l'appareil et le débrancher de la prise.
2. Enlever soigneusement le réservoir d'eau pour le vider. Rincer le réservoir à l'eau tiède.
3. Utiliser un chiffon doux pour essuyer l'appareil. Ne pas utiliser d'essence, de diluant de peinture ou d'autres produits de nettoyage pour nettoyer l'appareil.
4. Pour nettoyer le filtre en mailles, enlever comme indiqué dans la figure et nettoyer avec un aspirateur ou rincer à l'eau froide. Placer dans un endroit bien ventilé et laisser sécher avant de remettre le filtre dans l'appareil.

REMARQUE: Ne pas mettre l'appareil à la lumière directe du soleil.

INSTRUCTIONS POUR LE RANGEMENT

Si on prévoit de ne pas utiliser son déshumidificateur pendant une longue période, suivre les instructions pour le ranger correctement.

1. Arrêter le déshumidificateur et le débrancher de la prise.
2. Nettoyer soigneusement le déshumidificateur en suivant les instructions de nettoyage ci-dessus.
3. S'assurer que toutes les pièces sont sèches avant de ranger. Ne pas ranger l'appareil avec de l'eau dans le réservoir.
4. Ranger droit dans un endroit frais et sec.

DÉPANNAGE

MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR

Si le compresseur ne fonctionne pas correctement lorsque l'appareil est en marche, il s'arrête automatiquement. Attendez 3 minutes avant de remettre l'appareil en marche. Si vous souhaitez redémarrer l'appareil sans attendre 3 minutes, débranchez-le de la prise de courant et rebranchez-le.

PROTECTION CONTRE LES TEMPÉRATURES EXTRÊMES

Si le capteur de l'appareil détecte que la température ambiante est inférieure à 0° C ou supérieure à 40° C, le déshumidificateur s'arrête automatiquement. L'appareil émet trois bips longs, suivis de 2 courts. Pour remettre l'appareil en marche, vous devez le débrancher de la prise de courant et le rebrancher.

AIR CHAUD VENANT DE LA GRILLE DE SORTIE

Ce phénomène est normal. Il est dû à l'échange de chaleur pendant le fonctionnement du compresseur.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para diminuir o risco de incêndios, descargas elétricas e lesões corporais, é sempre importante observar precauções básicas de segurança ao usar eletrodomésticos, incluindo as que seguem:

1. Para evitar o risco de incêndio ou descarga elétrica, certifique-se de que a voltagem do produto seja a mesma que a de sua casa e ligue o aparelho diretamente à tomada.
2. Para evitar o risco de incêndio, nunca coloque o fio embaixo de carpetes ou próximo a uma fonte de calor.
3. Retire e jogue fora qualquer embalagem plástica que tenha vindo com o produto.
4. Não use o desumidificador ao ar livre.
5. Não coloque o aparelho próximo a uma fonte de calor nem diretamente exposto a luz solar.
6. Sempre desligue o aparelho da tomada antes de retirar a grade, antes de limpá-lo ou quando o mesmo não estiver sendo usado.
7. Não use-o na água, nem próximo a água ou qualquer outro líquido. Não tente lavar o aparelho em baixo de um jato de água.
8. Use o aparelho somente para uso doméstico para o qual o mesmo foi desenvolvido e conforme está descrito neste manual.
9. Certifique-se de que nenhuma das aberturas de ventilação do produto não estejam bloqueadas ou cobertas.
10. Não coloque nada sobre o aparelho.
11. Nunca insira objetos em nenhuma das aberturas do aparelho.
12. Não use o desumidificador caso falte alguma peça ou se o mesmo estiver danificado de alguma forma.
13. Não tente consertar nem ajustar as funções mecânicas do aparelho de nenhuma forma. Leve o aparelho ao Centro de Serviço Técnico Autorizado mais próximo para ser revisado, reparado ou para ajustes elétricos ou mecânicos.
14. O aparelho foi desenvolvido apenas para ambientes fechados.
15. Se o fio estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído no Centro de Serviço Técnico Autorizado mais próximo por um técnico ou uma pessoa devidamente qualificada.

16. Caso haja uma falha momentânea na rede elétrica, o aparelho poderá apresentar falhas e requererá que o mesmo seja re-iniciado.
17. Este aparelho elétrico não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas ou careçam de experiência e conhecimento necessários para utilizá-lo, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança tenha supervisionado ou instruído quanto ao uso deste eletrodoméstico. As crianças deverão estar sob supervisão para garantir que NÃO brinquem com o aparelho elétrico.
18. É necessária a estrita supervisão quando se utilize o eletrodoméstico próximo a crianças ou pessoas incapacitadas.

COMO FUNCIONA O DESUMIDIFICADOR

Seu desumidificador Bionaire™ extrai a umidade do ar através da grade de entrada localizada na parte superior do aparelho. O ar úmido passa através de serpentinas refrigeradas que eliminam a umidade que se acumulam em um tanque de água.

Para o rendimento ideal, não é recomendável usar o aparelho em ambientes onde a temperatura seja superior a 37° C (98,6° F) ou abaixo de 5° C (41° F).

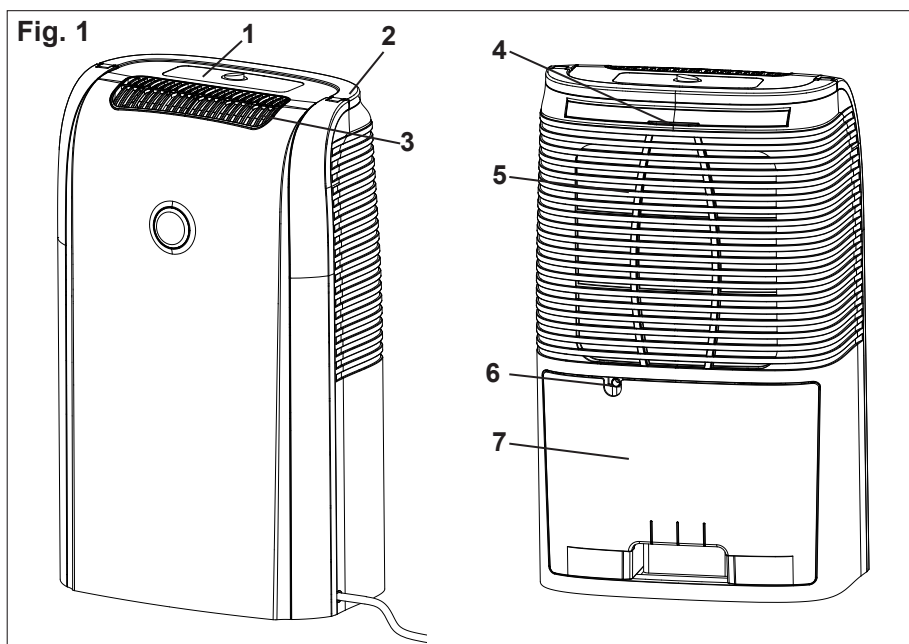
O aparelho deve somente ser usado em ambientes fechados, em áreas tais como uma sala ou um dormitório. Nunca use-o ao ar livre. Certifique-se de que as portas e janelas estejam fechadas antes de usar o aparelho.

ANTES DE USAR O DESUMIDIFICADOR

1. Escolha um local para colocar o desumidificador, sobre uma superfície plana e nivelada e a aproximadamente 10 cm (4 polegadas) de distância da parede.
2. Coloque o aparelho no chão, em uma superfície estável e plana. Se a superfície do piso não for uniforme, existe o risco de que o aparelho fique instável ou tombe. Também poderá vibrar e emitir ruídos excessivos.
3. Para países ou locais com voltagem de 120 volts: ligue o fio em uma tomada elétrica regular de 110-120 V AC.
4. Para países ou locais com voltagem de 220 volts: ligue o fio em uma tomada elétrica regular de 220-240 V AC.

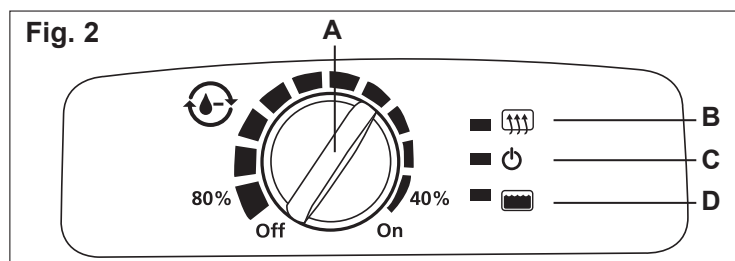
DESCRIÇÃO DO APARELHO (Ver Figura 1)

1. Painel de Controlo
2. Asa/Pega para transporte
3. Saída de Ar
4. Filtro
5. Grelha de Entrada de ar
6. Saída de Drenagem
7. Depósito de Água Extraível



PAINEL DE CONTROLO (Ver Figura 2)

- A. Interruptor/ Indicador de Estado Ligado/Desligado e Piloto Selector de Humidade
- B. Piloto-Luminoso indicador de descongelamento
- C. Piloto-Luminoso indicador de estado Ligado/Aceso
- D. Piloto-Luminoso indicador de depósito cheio



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Ligue a unidade a uma tomada eléctrica adequada. A unidade emitirá 3 vezes um som similar a um "beep".
2. Para ligar a unidade, rode o botão-piloto colocando-o na posição do nível desejado de humidade. Poderá ajustar a percentagem do nível de humidade entre 30% e 80%.
3. Para desligar a unidade, gire o piloto colocando-o na posição de "Desligado/Apagado".

CONTROLO DE HUMIDADE

Se o nível do sensor de humidade da unidade detectar níveis de humidade no ambiente inferiores ao nível de humidade seleccionado, o compressor desligará o aparelho e o ventilador começará a funcionar em velocidade lenta. O nível de humidade do ambiente deve ser mais alto que o nível de humidade seleccionado de forma a que a unidade volte a funcionar.

FUNÇÃO AUTOMÁTICA ANTI-GELO

Se a temperatura do local baixar até 16° C ou for inferior a 16° C, o sensor da temperatura da unidade desligará o compressor durante 10 minutos. O piloto luminoso Anti-gelo  acenderá. A unidade voltará a funcionar depois de um intervalo de 40 minutos. Se a temperatura ainda for inferior a 16° C, a unidade continuará o processo de descongelação até que a temperatura volte a normalizar-se e supere os 16° C ou desligará automaticamente.

FUNÇÃO PROTECÇÃO TOTAL DEPÓSITO CHEIO & FUNÇÃO DESLIGAR AUTOMÁTICO

Quando o depósito estiver cheio, o alarme da unidade emitirá 10 vezes um som similar a um "beep" (durante aproximadamente 5 segundos). O indicador luminoso de depósito cheio  acende e a unidade apaga-se automaticamente. Este aviso significa que se deve esvaziar o depósito antes de utilizar novamente a unidade. Quando voltar a colocar o depósito vazio na unidade, o compressor do desumidificador demorará cerca de 3 minutos a funcionar novamente. Este recurso existe para protecção do próprio utilizador e da unidade. Se desejar reiniciar a unidade sem esperar este período de tempo, desligue-a da tomada eléctrica e volte a ligá-la novamente.

PROTECÇÃO ANTI-PINGOS

Quando se extrai o depósito para esvaziar a água, o dispositivo manterá a água que continua a pingar, em estado de condensação. Uma vez vazio, o depósito deverá ser novamente colocado na unidade para que esta possa liberar a água condensada no depósito.

FUNÇÃO DE DRENAGEM CONTÍNUA

Para maior conforto do utilizador, o desumidificador inclui um tubo de drenagem que pode ser ligado à unidade para funcionar em modo de drenagem contínua. O procedimento a seguir para utilizar esta função é bastante simples, o utilizador deve apenas retirar a tampa da saída de drenagem situada na parte traseira da unidade e ligar o tubo PVC de drenagem proporcionado na embalagem da unidade. Encontre um local apropriado para a colocar a unidade, de forma a que lhe permita que a extremidade do tubo de drenagem possa evacuar a água para um receptáculo adequado ou para o exterior da sua casa ou local, suficientemente longe dos alicerces da estrutura para garantir uma drenagem apropriada. A partir deste momento, a unidade conduzirá a água escorrida da saída de desvio, através do tubo de drenagem, em vez de para o depósito.

NOTA: Por favor, certifique-se de que a extremidade de evacuação do tubo de drenagem não está enrolada e está bem colocada no chão sem apresentar dobras, de modo a garantir um bom funcionamento e evitar entupimentos ou um mau funcionamento.

CUIDADOS IMPORTANTES: O tubo de drenagem deve ser sempre colocado num nível inferior ao do nível da tampa de saída da drenagem de forma a permitir que unidade possa drenar a água convenientemente.

NOTA: Para prevenir ou evitar fugas, o utilizador deve utilizar um marcador para indicar o local onde o tubo de drenagem coincide com a carcaça da parte traseira da unidade. Verificar regularmente, para certificar-se que o indicador não foi deslocado da carcaça e assim evitar fugas no tubo de drenagem. As fugas no interior da unidade, serão conduzidas para o depósito de água. Se isto ocorrer, deverá esvaziar o depósito seguindo as instruções acima proporcionadas no parágrafo dedicado ao procedimento a seguir para "Esvaziar o Depósito de Água".

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada.
2. Retire o tanque de água com cuidado para esvaziá-lo. Enxágue-o com água morna.
3. Use um pano macio e limpo para secar o aparelho. Não use gasolina, solventes de tinta ou outros produtos de limpeza para limpar o aparelho.
4. Para limpar o filtro de malha, retire-o do aparelho com cuidado e limpe-o com um aspirador de pó ou enxágue-o com água fria.

OBSERVAÇÃO: não exponha o aparelho diretamente à luz do sol.

INSTRUÇÕES PARA GUARDAR

Se não for usar o desumidificador durante um período prolongado de tempo, siga estas instruções para guardá-lo de forma adequada:

1. Desligue o desumidificador e desconecte-o da tomada.
2. Limpe e seque-o bem conforme descrito nas instruções de limpeza deste manual.
3. Certifique-se de que todas as peças estejam secas antes de guardá-lo. Não guarde o aparelho com água no tanque.
4. Guarde o aparelho na posição vertical em um local seco e ventilado.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

MAU FUNCIONAMENTO DO COMPRESSOR

No caso de que o compressor comece a funcionar incorrectamente, apaga-se automaticamente. Espere cerca de 3 minutos e depois volte a ligar a unidade. Se desejar ligar a unidade sem esperar este período de tempo, desligue-a da tomada eléctrica e ligue-a novamente.

PROTECÇÃO CONTRA TEMPERATURAS EXTREMAMENTE BAIXAS OU ALTAS

Se o sensor da unidade detectar que a temperatura do local é inferior a 0° C ou superior a 40° C, o desumidificador apaga-se automaticamente. A unidade emitirá 3 vezes um som de alarme de longa duração similar a um "beep" seguido de 2 sons idênticos de curta duração. Para reiniciar a unidade é necessário desligar a ficha da tomada eléctrica e voltar a conectá-la novamente.

AR QUENTE VENTILADO PELA GRELHA DE SAÍDA

Esta função é perfeitamente normal, sendo provocada pelo intercâmbio de calor provocado pelo funcionamento do compressor.



© 2012 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

One year limited warranty – please see insert for details.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. Tout droit réservé. Distribué par by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

Une année de garantie limitée – veuillez lire le feuillet sur la garantie pour plus de détails.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.